

สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ (ก.พ.ร.) เป็นหน่วยงานหลักในการส่งเสริมสนับสนุน เพื่อขับเคลื่อนการพัฒนาระบบราชการ ซึ่งมีบทบาทในการตรวจสอบความเหมาะสมของขั้นตอนและระยะเวลาในการพิจารณาอนุญาต การพิจารณาความล่าช้าของหน่วยงานผู้อนุญาต เพื่อเสนอแนะให้มีการพัฒนาหรือปรับปรุงประสิทธิภาพของหน่วยงานภาครัฐ กฎหมายฉบับนี้มีเจตนารมณ์ที่สำคัญเพื่ออำนวยความสะดวกแก่ประชาชนในการติดต่อกับทางราชการ “เร็วขึ้น ง่ายขึ้น ถูกลง” และมุ่งให้การปฏิบัติราชการเป็นไปเพื่อความโปร่งใส การรับผิดชอบ ความมีประสิทธิภาพประสิทธิผล เกิดประโยชน์สุขกับประชาชนอย่างแท้จริง

ประชาชนได้อะไร...

1.โปร่งใส ชัดเจน

รับขั้นตอน วิธีการ ระยะเวลา เอกสารประกอบ แบบฟอร์ม ค่าธรรมเนียม ที่ต้องใช้ จาก "คู่มือสำหรับประชาชน"



2.รวดเร็ว จับใจ

รับการตรวจสอบเอกสารทันที หากไม่ครบ ต้องแจ้งให้ทราบ และขอเพิ่มทันที



3.ถูกต้อง ตรงเวลา

รับบริการตามเวลาที่สัญญา หากไม่แล้วเสร็จ ต้องได้รับแจ้งเหตุผลที่ล่าช้าทุก ๆ 7 วัน



Make **SIMPLE** Be **MODERN**

พบกับศูนย์รวมข้อมูลเพื่อติดต่อราชการที่ www.info.go.th

สอบถามโทร 1111 ต่อ 22

จัดทำโดย

สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ (สำนักงาน ก.พ.ร.)

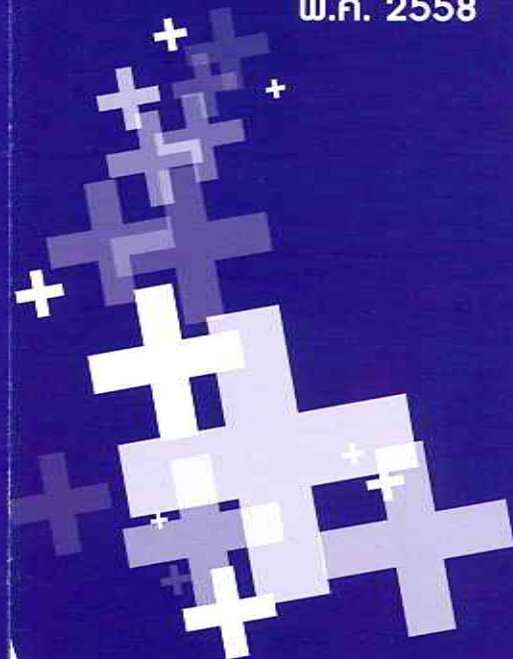
59/1 ถนนพิษณุโลก แขวงดุสิต เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10300

โทร. 02 356 9999 โทรสาร 02 281 8328



บริการภาครัฐอย่างมีมาตรฐาน

พ.ร.บ.การอำนวยความสะดวก
ในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ
พ.ศ. 2558



**รู้ชัดเรื่องเอกสาร
และวัน เวลาแล้วเสร็จ**

พระราชบัญญัติการอำนวยความสะดวกในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ พ.ศ. 2558

ในปัจจุบันมีกฎหมายว่าด้วยการอนุญาตเป็นจำนวนมาก การประกอบกิจการของประชาชนจะต้องขออนุญาตในการดำเนินการเรื่องดังกล่าวจากส่วนราชการหลายแห่ง อีกทั้ง กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาตบางฉบับไม่ได้กำหนดระยะเวลา รายละเอียดของเอกสาร และหลักฐานที่จำเป็นต้องใช้ยื่นเพื่อประกอบการพิจารณา รวมถึงไม่ได้กำหนดขั้นตอนในการพิจารณาของเจ้าหน้าที่ไว้อย่างชัดเจน จึงเป็นการสร้างภาระ และเป็นอุปสรรคต่อประชาชนในการยื่นคำขออนุญาตเพื่อดำเนินการต่าง ๆ ดังนั้น เพื่อให้มีกฎหมายกลางที่จะกำหนดขั้นตอน และระยะเวลาในการพิจารณาอนุญาตให้มีความชัดเจน รวมทั้งมีการจัดตั้งศูนย์บริการร่วมเพื่อรับคำร้อง และศูนย์รับคำขออนุญาต ณ จุดเดียว เพื่อให้การบริการและให้ข้อมูลที่ชัดเจนเกี่ยวกับการขออนุญาต ซึ่งจะเป็นการอำนวยความสะดวกแก่ประชาชน ตามหลักของพระราชบัญญัติว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี พ.ศ. 2556 จึงได้มีการตราพระราชบัญญัติการอำนวยความสะดวกในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ พ.ศ. 2558 ขึ้น โดยได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เมื่อวันที่ 22 มกราคม 2558 และจะมีผลใช้บังคับภายใน 180 วัน คือในวันที่ 21 กรกฎาคม 2558 เป็นต้นไป

การประกาศใช้พระราชบัญญัตินี้เป็นจุดเปลี่ยนสำคัญของการดำเนินการพิจารณาอนุมัติ อนุญาตของส่วนราชการ โดยช่วยขจัดความล่าช้าทำให้การดำเนินการเร็วขึ้น (faster) ง่ายขึ้น (easier) และค่าใช้จ่ายถูกลง (cheaper)

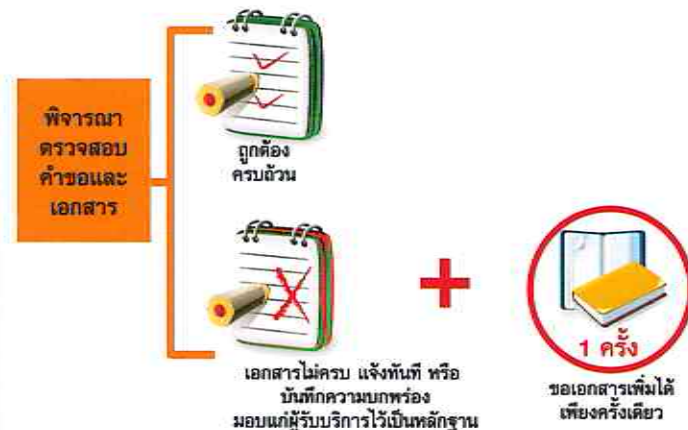
เมื่อประชาชนมาติดต่อขอรับบริการจากหน่วยงานภาครัฐจะได้พบกับ

1. **คู่มือสำหรับประชาชน** ที่จะทำให้ผู้รับบริการทราบวิธีการยื่นคำขอ ขั้นตอนและระยะเวลาในการพิจารณา โดยในคู่มือจะบอกรายละเอียดว่าเอกสารหลักฐานที่ต้องใช้ มีอะไรบ้าง และต้องเสียค่าธรรมเนียมจำนวนเท่าใด สิ่งเหล่านี้ทำให้การปฏิบัติงานของหน่วยงานของรัฐมีความชัดเจน โปร่งใส ไม่คลุมเครือ เป็นการลดการใช้ดุลยพินิจของเจ้าหน้าที่ รวมทั้งจะสามารถยื่นคำขอผ่านทาง “สื่ออิเล็กทรอนิกส์” แทนการยื่นคำขอด้วยตนเองได้

ตั้งแต่วันที่ 21 กรกฎาคม 2558 เมื่อมาติดต่อรับบริการจากภาครัฐ



2. **เจ้าหน้าที่ต้องตรวจสอบคำขอ และเอกสารให้ถูกต้องครบถ้วน** หากพบว่าเอกสารไม่ถูกต้องหรือขาดเอกสารใด จะต้องแจ้งให้ผู้มาใช้บริการทราบทันที หากไม่สามารถแก้ไขเพิ่มเติมได้ในขณะนั้น เจ้าหน้าที่จะต้องบันทึกข้อมูลและเอกสารหลักฐานที่ต้องยื่นเพิ่มเติม พร้อมกำหนดเวลาที่ผู้รับบริการต้องดำเนินการไว้ด้วย ซึ่งเจ้าหน้าที่จะสามารถขอเอกสารเพิ่มเติมได้เพียงครั้งเดียวเท่านั้น เพื่อลดความล่าช้าในการพิจารณาเอกสารของเจ้าหน้าที่ลง



3. **หน่วยงานของรัฐจะต้องพิจารณาคำขอให้เสร็จตามที่ประกาศไว้** ในคู่มือสำหรับประชาชน และแจ้งผลให้ผู้รับบริการทราบภายใน 7 วัน หากล่าช้าไม่เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในคู่มือจะต้องแจ้งเหตุผลเป็นหนังสือให้ผู้รับบริการทราบทุก 7 วัน ซึ่งถือเป็นภาระรับผิดชอบของหน่วยงานของรัฐที่จะต้องดำเนินการ



4. **เพิ่มช่องทางในการเข้าถึงบริการของภาครัฐที่มีประสิทธิภาพ** โดยจะพัฒนาศูนย์บริการร่วมของหน่วยงาน กระทรวง และจังหวัดที่มีการดำเนินการอยู่แล้ว ให้สามารถรับคำขออนุญาต และชี้แจงรายละเอียดต่างๆ งานบริการของแต่ละกรมภายใต้กระทรวงเดียวกัน หรือของหลายๆ หน่วยงานในจังหวัดได้ และในระยะต่อไปจะพัฒนาเป็น ศูนย์รับคำขออนุญาต เพื่อเป็นศูนย์กลางในการรับคำขอที่ประชาชนสามารถยื่นคำขอเอกสารหลักฐาน ค่าธรรมเนียม ณ ศูนย์รับคำขออนุญาตแทนหน่วยงานต่างๆ ได้





**พระราชบัญญัติ
การอำนวยความสะดวก
ในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ
พ.ศ. ๒๕๕๘**

**LICENSING FACILITATION ACT,
B.E. 2558 (2015)**



NOTE



พระราชบัญญัติ

การอำนวยความสะดวก

ในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ

พ.ศ. ๒๕๕๘

LICENSING FACILITATION ACT,

B.E. 2558 (2015)

พระราชบัญญัติการอำนวยความสะดวกในการพิจารณาอนุญาต
ของทางราชการ พ.ศ. ๒๕๕๘
LICENSING FACILITATION ACT, B.E. 2558 (2015)

จัดพิมพ์โดย

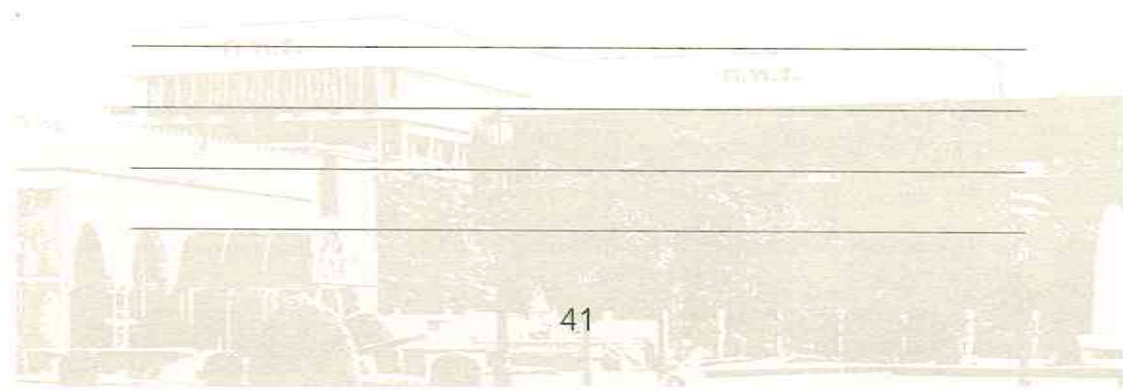
สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ
(สำนักงาน ก.พ.ร.)
๕๙/๑ ถนนพิษณุโลก แขวงดุสิต เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐
โทรศัพท์ ๐๒ ๓๕๖ ๙๙๙๙ สายด่วน ๑๙๘๕
โทรสาร ๐๒ ๒๘๑ ๓๘๘๒
www.opdc.go.th

พิมพ์ ๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘

พิมพ์ที่

บริษัท นบหน้าครีเอชั่น จำกัด
๓๙๗ ซ.ลาดพร้าว ๙๓ (โชคชัย ๓) แขวงคลองเจ้าคุณสิงห์
เขตวังทองหลาง กรุงเทพฯ ๑๐๓๑๐
โทรศัพท์ ๐๘๗ ๙๓๕๖๙๓๕ E-mail nabnacreation@gmail.com

Lined writing area with horizontal lines.



หมายเหตุ :- เหตุผลในการประกาศใช้พระราชบัญญัติฉบับนี้ คือ โดยที่ ปัจจุบันมีกฎหมายว่าด้วยการอนุญาตจำนวนมาก การประกอบกิจการของ ประชาชนจะต้องขออนุญาตจากส่วนราชการหลายแห่ง อีกทั้งกฎหมาย ที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาตบางฉบับไม่ได้กำหนดระยะเวลา เอกสารและ หลักฐานที่จำเป็น รวมถึงขั้นตอนในการพิจารณาไว้ทำให้เป็นอุปสรรคต่อ ประชาชนในการยื่นคำขออนุญาตดำเนินการต่าง ๆ ดังนั้น เพื่อให้มี กฎหมายกลางที่จะกำหนดขั้นตอนและระยะเวลาในการพิจารณาอนุญาต และมีการจัดตั้งศูนย์บริการร่วม เพื่อรับคำร้องและศูนย์รับคำขออนุญาต ณ จุดเดียว เพื่อให้ข้อมูลที่ชัดเจนเกี่ยวกับการขออนุญาตซึ่งจะเป็นการอำนวยความสะดวกแก่ประชาชน จึงจำเป็นต้องตราพระราชบัญญัตินี้

คำนำ

ปัจจุบันประเทศไทยมีกฎหมายว่าด้วยการอนุญาตจำนวนมาก และกฎหมายดังกล่าว บางฉบับไม่ได้กำหนดระยะเวลา ขั้นตอน เอกสารและหลักฐานที่จำเป็นและขั้นตอนการพิจารณา ของเจ้าหน้าที่ไว้อย่างชัดเจน ทำให้ประชาชน นักธุรกิจ ผู้ประกอบการ ไม่ได้รับความสะดวก ในการรับบริการจากภาครัฐ จึงได้มีการตราพระราชบัญญัติการอำนวยความสะดวกในการพิจารณา อนุญาตของทางราชการ พ.ศ. ๒๕๕๘ ขึ้น โดยได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เมื่อวันที่ ๒๒ มกราคม ๒๕๕๘ เล่ม ๑๓๒ ตอนที่ ๔ ก และมีผลใช้บังคับในวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘ เพื่อให้มีกฎหมายกลางที่จะกำหนดมาตรฐานงานบริการภาครัฐเกี่ยวกับขั้นตอนและระยะเวลา ในการพิจารณาอนุญาต และจัดตั้งศูนย์บริการร่วมเพื่อรับคำร้องและศูนย์รับคำขออนุญาต ณ จุดเดียว ซึ่งจะส่งผลให้ ประชาชน นักธุรกิจ ผู้ประกอบการ เข้าถึงข้อมูลการให้บริการภาครัฐ ได้ง่ายขึ้นและการบริการภาครัฐมีมาตรฐานแน่นอนชัดเจน รวมทั้งช่วยลดความเสี่ยงของการทุจริต คอร์รัปชัน

สำนักงาน ก.พ.ร. จึงได้จัดทำพระราชบัญญัติฉบับนี้ในรูปแบบภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เพื่อประโยชน์ในสื่อสารสร้างความรู้ความเข้าใจแก่ ส่วนราชการ ประชาชน นักธุรกิจ ผู้ประกอบการ และผู้ที่เกี่ยวข้องทั้งคนไทยและต่างชาติ ทั้งนี้ ขอขอบพระคุณ นายปรกรณ์ นิลประพันธ์ กรรมการ ร่างกฎหมายประจำสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ที่ได้กรุณาแปลพระราชบัญญัติฉบับนี้ ในรูปแบบภาษาอังกฤษ

สำนักงาน ก.พ.ร.
กรกฎาคม ๒๕๕๘



พระราชบัญญัติ

การอำนวยความสะดวกในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ

พ.ศ. ๒๕๕๘

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๘

เป็นปีที่ ๗๐ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรมีกฎหมายว่าด้วยการอำนวยความสะดวก
ในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้
โดยคำแนะนำและยินยอมของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ดังต่อไปนี้

related to the granting of any license as well as a recommendation to enact law, rule or regulation or to lay down procedure related to licensing in order for public facilitation.

Section 17. All authorities shall finish the licensing manual for the public under section 7 within one hundred and eighty days as from the date this Act is published in the Government Gazette.

Section 18. The Prime Minister shall have charge and control of the execution of this Act.

Countersigned by:

General Prayut Chan-o-cha

Prime Minister

กฎ ระเบียบ หรือกำหนดหลักเกณฑ์ที่เกี่ยวกับการอนุญาตเพื่อให้ประชาชน
ได้รับความสะดวกมากขึ้น

มาตรา ๑๗ ให้ผู้อนุญาตจัดทำคู่มือสำหรับประชาชนตาม
มาตรา ๗ ให้เสร็จสิ้นภายในหนึ่งร้อยแปดสิบวันนับแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้
ประกาศในราชกิจจานุเบกษา

มาตรา ๑๘ ให้นายกรัฐมนตรีรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ
พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา
นายกรัฐมนตรี

LICENSING FACILITATION ACT, *
B.E. 2558 (2015)

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on the 16th Day of January B.E. 2558;
Being the 70th Year of the Present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously
pleased to proclaim that:

Whereas it is expedient to have the law on licensing
facilitation;

Be it, therefore, enacted by the King, by and with
the advice and consent of the National Legislative Assembly,
as follows:

* © 2015, Pakorn Nilrapunt, Full-time Law Councilor, Office of the Council of State of Thailand,
pakorn.nilrapunt@gmail.com <Personal Copyright>

Remark: Reference to Thai legislation in any jurisdiction shall be made to the Thai version only.

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติการอำนวยความสะดวกในการพิจารณาอนุญาตของทางราชการ พ.ศ. ๒๕๕๘”

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับเมื่อพ้นกำหนดหนึ่งร้อยแปดสิบวันนับแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป เว้นแต่มาตรา ๑๗ ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษา เป็นต้นไป *

มาตรา ๓ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับกับบรรดาการอนุญาตการจดทะเบียนหรือการแจ้งที่มีกฎหมายหรือกฎกำหนดให้ต้องขออนุญาตจดทะเบียน หรือแจ้ง ก่อนจะดำเนินการใด

บทบัญญัติของกฎหมายหรือกฎใดที่ขัดหรือแย้งกับพระราชบัญญัตินี้ให้ใช้พระราชบัญญัตินี้แทน

มาตรา ๔ ในพระราชบัญญัตินี้

“เจ้าหน้าที่” หมายความว่า เจ้าหน้าที่ตามกฎหมายว่าด้วยวิธีปฏิบัติราชการทางปกครอง

* ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๑๓๒ ตอนที่ ๔ ก วันที่ ๒๒ มกราคม ๒๕๕๘

aforesaid agency for the compliance with the period of time as prescribed by this Act and the licensing manual for the public under section 7 or the law that entitle the right to appeal;

(4) giving recommendation to the Council of Ministers to order the agencies concerned to improve their rules or procedure on the submission of the application if it is of opinion that such rules or procedure composing of unnecessary details or requiring unnecessary documents or creating unnecessary burden to the public;

(5) gathering and reporting the problems and hurdles emerging from the granting of license and the performance of the One Stop Service Center to the Public Sector Development Commission for deliberation and proposing further recommendation to the Council of Ministers to order the agencies concerned to conduct improvement as appropriate;

(6) giving recommendation for the development or improvement of the procedure, work-flow and period of time

ภายในระยะเวลาที่กำหนดตามพระราชบัญญัตินี้ และคู่มือสำหรับประชาชน ตามมาตรา ๗ หรือตามกฎหมายที่ให้สิทธิในการอุทธรณ์

(๔) ในกรณีที่เห็นว่าหลักเกณฑ์หรือวิธีการในการยื่นคำขอ มีรายละเอียดหรือกำหนดให้ต้องส่งเอกสารที่ไม่จำเป็น หรือเป็นภาระเกินสมควรแก่ประชาชน ให้เสนอแนะต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อสั่งการให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการปรับปรุงแก้ไขให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

(๕) รวบรวมปัญหาและอุปสรรคจากการอนุญาตและการดำเนินการของศูนย์รับคำขออนุญาต เพื่อเสนอต่อคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการเพื่อรายงานต่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาสั่งการให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการปรับปรุงแก้ไขให้เหมาะสมต่อไป

(๖) เสนอแนะในการพัฒนาหรือปรับปรุงกระบวนการ ขั้นตอน ระยะเวลา เกี่ยวกับการอนุญาตต่าง ๆ รวมถึงข้อเสนอในการออกกฎหมาย

Section 1. This Act is called the “Licensing Facilitation Act, B.E. 2558 (2015)”.

Section 2. This Act shall come into force at the expiration of one hundred and eighty days as from the date of its publication in the Government Gazette; provided that, section 17 shall come into force as from the date of its publication in the Government Gazette. **

Section 3. This Act applies to the granting of all permissions or licensing as well as all registrations or notifications in which the application for those are required by laws or rules prior to do any activity.

All laws or rules which are contrary to, or inconsistent with, this Act shall be repealed and replaced by this Act.

Section 4. In this Act:

“Official” means an official under the law on administrative procedure;

** Published in the Government Gazette Vol. 132, Part 4 Kor, page 1, dated 22nd January B.E. 2558 (2015)

“อนุญาต” หมายความว่า การที่เจ้าหน้าที่ยินยอมให้บุคคลใดกระทำการใดที่มีกฎหมายกำหนดให้ ต้องได้รับความยินยอมก่อนกระทำการนั้น และให้หมายความรวมถึงการออกใบอนุญาต การอนุมัติ การจดทะเบียน การขึ้นทะเบียน การรับแจ้ง การให้ประทานบัตรและการให้อาชญาบัตรด้วย

“ผู้อนุญาต” หมายความว่า ผู้ซึ่งกฎหมายกำหนดให้มีอำนาจในการอนุญาต

“พนักงานเจ้าหน้าที่” หมายความว่า พนักงานเจ้าหน้าที่ตามกฎหมายว่าด้วยการอนุญาต

“กฎหมายว่าด้วยการอนุญาต” หมายความว่า บรรดากฎหมายที่มีบทบัญญัติกำหนดให้การดำเนินการใดหรือการประกอบกิจการใดจะต้องได้รับอนุญาตก่อนจึงจะดำเนินการได้

“คำขอ” หมายความว่า คำขออนุญาต

มาตรา ๕ พระราชบัญญัตินี้มีให้ใช้บังคับแก่

(๑) รัฐสภาและคณะรัฐมนตรี

(6) there shall be the duty of the officials of the One Stop Service Center to proceed with section 8 and shall be accountable as same as the competent official under section 8.

Section 16. The One Stop Service Center shall have the duties as follows:

(1) accepting the application and fees, including an appeal in relevant thereof under the laws related to licensing;

(2) providing information, clarification and recommendation to the applicant or the public on rules, procedure and conditions for the application as well as all related applications which are necessary for operating of any business or doing any activity under the laws related to licensing;

(3) forwarding the application or appeal obtained from the applicant or appellant together with related documents or evidences to the agency concerned and hastening the

(๖) ให้เป็นหน้าที่ของเจ้าหน้าที่ของศูนย์รับคำขออนุญาตที่จะต้องดำเนินการตามมาตรา ๘ และต้องรับผิดชอบในฐานะเช่นเดียวกับพนักงานเจ้าหน้าที่ตามที่บัญญัติไว้ในมาตรา ๘

มาตรา ๑๖ ให้ศูนย์รับคำขออนุญาตมีหน้าที่ดังต่อไปนี้

(๑) รับคำขอและค่าธรรมเนียม รวมตลอดทั้งคำอุทธรณ์ ตามกฎหมายว่าด้วยการอนุญาต

(๒) ให้ข้อมูล ชี้แจง และแนะนำผู้ยื่นคำขอหรือประชาชนให้ทราบถึงหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการขออนุญาต รวมตลอดทั้งความจำเป็นในการยื่นคำขออื่นใดที่จำเป็นต้องดำเนินการตามกฎหมายว่าด้วยการอนุญาตทั้งปวง ในการประกอบกิจการหรือดำเนินการอย่างหนึ่งอย่างใด

(๓) ส่งคำขอ หรือคำอุทธรณ์ ที่ได้รับจากผู้ยื่นคำขอหรือผู้ยื่นคำอุทธรณ์พร้อมทั้งเอกสารหรือหลักฐานที่เกี่ยวข้องให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง และคอยติดตามเร่งรัดหน่วยงานดังกล่าวเพื่อดำเนินการให้ถูกต้อง

“License” means an authorization to be made by the official to any person prior to do any activity as prescribed by laws, including the granting of license or permission, the registration, the acceptance of notification and the issuance of a certificate of lease or concession;

“Authority” means the authority having charge and duty to grant license;

“Competent official” means the competent official under the law related to licensing;

“Laws related to licensing” means all laws with the provisions that require the granting of license prior to do any activity or business;

“Application” means an application for license.

Section 5. This Act shall not apply to:

(1) the National Assembly and the Council of Ministers;

(๒) การพิจารณาพิพากษาคดีของศาลและการดำเนินงานของเจ้าหน้าที่ในกระบวนการพิจารณาคดี การบังคับคดี และการวางทรัพย์

(๓) การดำเนินงานตามกระบวนการยุติธรรมทางอาญา

(๔) การอนุญาตตามกฎหมายว่าด้วยทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

(๕) การอนุญาตที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติการทางทหารด้านยุทธการ รวมทั้งตามกฎหมายเกี่ยวกับการควบคุมยุทธภัณฑ์ และกฎหมายว่าด้วยโรงงานผลิตอาวุธของเอกชน

การยกเว้นไม่ให้นำบทบัญญัติแห่งพระราชบัญญัตินี้มาใช้บังคับแก่การดำเนินกิจการใดหรือกับหน่วยงานใดนอกจากที่กำหนดไว้ในวรรคหนึ่ง ให้ตราเป็นพระราชกฤษฎีกา

มาตรา ๖ ทุกห้าปีนับแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับให้ผู้อนุญาตพิจารณากฎหมายที่ให้อำนาจในการอนุญาตว่าสมควรปรับปรุงกฎหมายนั้นเพื่อยกเลิกการอนุญาตหรือจัดให้มีมาตรการอื่น แทนการอนุญาต

also have the same power, but the deducted amount shall be remitted to the authoritative agency. In this regards, the One Stop Service Center is entitled to collect service charge from the authoritative agency in an amount as mutually agreed with the authoritative agency;

(4) the period of time under section 10 shall commence on the date the One Stop Service Center forward the application to the authority. In this regards, the One Stop Service Center shall forward the application to the authority within three days and section 10 paragraph four shall apply mutatis mutandis;

(5) there shall be the duty of the authority to provide the up-to-date licensing manual for the public under section 7 to the One Stop Service Center in an appropriate numbers and shall provide training or clarification to the officials of the One Stop Service Center for the benefit of the performance of their duties;

อนุญาตมีสิทธิหักค่าใช้จ่ายของศูนย์รับคำขออนุญาตตามอัตราที่จะได้ตกลงกับหน่วยงานของผู้อนุญาต

(๔) ระยะเวลาตามมาตรา ๑๐ ให้นับแต่วันที่ศูนย์รับคำขออนุญาตส่งเรื่องให้ผู้อนุญาต โดยศูนย์รับคำขออนุญาตจะต้องส่งเรื่องให้ผู้อนุญาตไม่ช้ากว่าสามวันทำการและให้นำมาตรา ๑๐ วรรคสี่ มาใช้บังคับโดยอนุโลม

(๕) ให้เป็นหน้าที่ของผู้อนุญาตที่จะต้องส่งคู่มือสำหรับประชาชนตามมาตรา ๗ ที่ถูกต้อง และเป็นปัจจุบันให้ศูนย์รับคำขออนุญาตตามจำนวนที่จำเป็น และดำเนินการให้มีการฝึกอบรมหรือชี้แจงแก่เจ้าหน้าที่ของศูนย์รับคำขออนุญาต เพื่อให้เกิดความชำนาญในการปฏิบัติหน้าที่ด้วย

(2) the Court's rules, procedure and judgment and the performance of duty of the official in accordance with civil procedure and the execution of, and deposit in lieu of the performance in, any civil case;

(3) the execution under the criminal procedure;

(4) the licensing under the law on natural resources and environment;

(5) the licensing related to military strategic operation, including the law related to arms control and private armory.

The exemption of any activity or agency other than those prescribed in paragraph one shall be prescribed by the Royal Decree.

Section 6. Every five years as from the date this Act comes into force, each authority shall review the law that empowers him to grant license as to whether such licensing

หรือไม่ ทั้งนี้ ในกรณีที่มีความจำเป็นผู้อนุญาตจะพิจารณาปรับปรุงกฎหมาย หรือจัดให้มีมาตรการอื่นแทนในกำหนดระยะเวลาที่เร็วกว่านั้นก็

ให้ผู้อนุญาตเสนอผลการพิจารณาตามวรรคหนึ่งต่อ คณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณายกเลิกการอนุญาต หรือจัดให้มีมาตรการอื่น แทนการอนุญาต ในการนี้ให้คณะรัฐมนตรีรับฟังความคิดเห็นของ คณะกรรมการพัฒนากฎหมายตามกฎหมายว่าด้วยคณะกรรมการ กฤษฎีกาประกอบการพิจารณาด้วย

มาตรา ๗ ในกรณีที่มิมีกฎหมายกำหนดให้การกระทำใดจะต้อง ได้รับอนุญาต ผู้อนุญาตจะต้องจัดทำคู่มือสำหรับประชาชน ซึ่งอย่างน้อย ต้องประกอบด้วย หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไข (ถ้ามี) ในการยื่นคำขอ ขั้นตอนและระยะเวลาในการพิจารณาอนุญาตและรายการเอกสาร หรือหลักฐานที่ผู้ขออนุญาตจะต้องยื่นมาพร้อมกับคำขอ และจะกำหนด ให้ยื่นคำขอผ่านทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์แทนการมายื่นคำขอด้วยตนเอง ก็ได้

Section 15. Upon the establishment of the One Stop Service Center under section 14:

(1) in the case where the laws related to licensing or rules issued under those laws prescribe that the application, documents, evidences or fees shall be submitted at any place, if they are submitted to the One Stop Service Center, it shall be deemed that that application, documents, evidences or fees is submitted legally under those laws or rules;

(2) all fees or other money obtained by the One Stop Service Center under (1) shall be remitted as State fund on behalf of the authoritative agency or shall be remitted to the local administration, as the case may be, and the One Stop Service Center shall then notify the authoritative agency for its acknowledgement;

(3) in the case where the authoritative agency has the power to deduct some of money prior to remitting the remaining as State fund, the One Stop Service Center shall

มาตรา ๑๕ เมื่อมีการจัดตั้งศูนย์รับคำขออนุญาตตาม
มาตรา ๑๔ แล้ว ให้ดำเนินการและมีผลดังต่อไปนี้

(๑) ในกรณีที่กฎหมายว่าด้วยการอนุญาตหรือกฎที่ออก
ตามกฎหมายดังกล่าวกำหนดให้ต้องยื่นคำขอ หรือส่งเอกสารหรือหลักฐาน
หรือค่าธรรมเนียมใด ณ สถานที่ใด ถ้าได้มีการยื่นคำขอ หรือส่งเอกสาร
หรือหลักฐาน หรือค่าธรรมเนียม ณ ศูนย์รับคำขออนุญาตแล้ว ให้ถือว่า
ได้มีการยื่นคำขอ หรือส่งเอกสารหรือหลักฐาน หรือค่าธรรมเนียมโดยชอบ
ตามกฎหมายว่าด้วยการอนุญาตนั้นแล้ว

(๒) บรรดาเงินค่าธรรมเนียมหรือเงินอื่นใดที่ศูนย์รับคำขอ
อนุญาตได้รับไว้ตาม (๑) ให้ศูนย์รับคำขออนุญาตนำส่งคลังเป็นรายได้แผ่นดิน
ในนามของหน่วยงานของผู้อนุญาต หรือส่งให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น
แล้วแต่กรณี และแจ้งให้หน่วยงานของผู้อนุญาตทราบ

(๓) ในกรณีที่หน่วยงานของผู้อนุญาตมีสิทธิหักค่าใช้จ่ายจาก
เงินที่จะต้องนำส่งคลัง ให้ศูนย์รับคำขออนุญาตหักเงินดังกล่าวแทนและ
ส่งมอบเงินที่หักไว้คืนให้แก่หน่วยงานของผู้อนุญาต โดยให้ศูนย์รับคำขอ

should be repealed or replaced by any other measure. If it is
necessary, the authority may conduct the review prior to the
completion of such period.

The authority shall submit the report of the review
under paragraph one to the Council of Ministers for consideration.
In this regards, the Council of Ministers shall take recommendation
of the Law Reform Commission under the law on the Council
of State into its consideration.

Section 7. If the license to do any act is required
by law, the authority shall prepare the licensing manual for
the public which at least composes of the rules, procedure and
conditions (if any) for the submission of the application, work flow
and period of time for the granting of license as well as
the list of documents or evidences to be attached with
the application, and the submission of the application may be
made via electronic method in place of submission by hands
if so specified in the manual.

คู่มือสำหรับประชาชนตามวรรคหนึ่งให้ปิดประกาศไว้ ณ สถานที่ที่กำหนดให้ยื่นคำขอ และเผยแพร่ทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ และเมื่อประชาชนประสงค์จะได้สำเนาคู่มือดังกล่าว ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ จัดสำเนาให้ โดยจะคิดค่าใช้จ่ายตามควรแก่กรณีก็ได้ ในกรณีเช่นนั้น ให้ระบุค่าใช้จ่ายดังกล่าวไว้ในคู่มือสำหรับประชาชนด้วย

ให้เป็นหน้าที่ของคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการตรวจสอบ ขั้นตอนและระยะเวลาในการพิจารณาอนุญาตที่กำหนดตามวรรคหนึ่งว่า เป็นระยะเวลาที่เหมาะสมตามหลักเกณฑ์และวิธีการบริหารกิจการบ้านเมือง ที่ดีหรือไม่ ในกรณีที่เห็นว่าขั้นตอนและระยะเวลาที่กำหนดดังกล่าวล่าช้า เกินสมควร ให้เสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาและสั่งการให้ผู้อนุญาต ดำเนินการแก้ไขให้เหมาะสมโดยเร็ว

เพื่อประโยชน์ในการอำนวยความสะดวกให้แก่ประชาชน ให้ส่วนราชการจัดให้มีศูนย์บริการร่วม เพื่อรับคำขอและชี้แจงรายละเอียด เกี่ยวกับการอนุญาตต่าง ๆ ตามกฎหมายว่าด้วยการอนุญาตไว้ ณ ที่เดียวกัน ตามแนวทางที่คณะกรรมการพัฒนาระบบราชการกำหนด

Section 14. If it is necessary and appropriate to provide public facilitation, the Council of Ministers may establish the One Stop Service Center to be the center for receiving all applications under the laws related to licensing.

The One Stop Service Center under paragraph one shall be a government agency under section 18 paragraph four of the State Administration Act, B.E. 2535 (1992) as amended by the State Administration Act (No. 5), B.E. 2545 (2002) attached to the Office of the Prime Minister. The branch offices of the One Stop Service Center may be established in any Ministry or Province.

The establishment of the branch office of the One Stop Service Center under paragraph one shall be made by the Royal Decree. Such Royal Decree shall impose names of the laws related to licensing which shall be under the responsibility of the One Stop Service Center.

The submission of the application under the Royal Decree may be made via electronic method if so specified therein.

มาตรา ๑๔ ในกรณีจำเป็นและสมควรเพื่อประโยชน์ ในการอำนวยความสะดวกแก่ประชาชน ให้คณะรัฐมนตรีมีมติจัดตั้ง ศูนย์รับคำขออนุญาต เพื่อทำหน้าที่เป็นศูนย์กลางในการรับคำขอตาม กฎหมายว่าด้วยการอนุญาตขึ้น

ให้ศูนย์รับคำขออนุญาตตามวรรคหนึ่งมีฐานะเป็น ส่วนราชการตามมาตรา ๑๘ วรรคสี่ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการ แผ่นดิน พ.ศ. ๒๕๓๔ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติระเบียบบริหาร ราชการแผ่นดิน (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๔๕ โดยอยู่ในสังกัดสำนักนายกรัฐมนตรี และจะให้มีสาขาของศูนย์ประจำกระทรวงหรือประจำจังหวัดด้วยก็ได้

การจัดตั้งศูนย์รับคำขออนุญาตตามวรรคหนึ่งให้ตราเป็น พระราชกฤษฎีกา ในพระราชกฤษฎีกาดังกล่าวให้กำหนดรายชื่อกฎหมาย ว่าด้วยการอนุญาตที่จะให้อยู่ภายใต้การดำเนินการของศูนย์รับคำขออนุญาต

ในการดำเนินการเกี่ยวกับการรับคำขอ จะกำหนดใน พระราชกฤษฎีกาให้ผู้ยื่นคำขอ ยื่นคำขอผ่านทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ก็ได้

The licensing manual for the public shall be placarded at the place designated as the place for submission of application and shall be disseminated in an electronics media. If the public requests for a copy of such manual, the competent official may collect appropriate service charge for the provision thereof. The amount of service charge shall be specified in the manual.

There shall be the duty of the Public Sector Development Commission to inspect whether the work flow and period of time for the granting of license under paragraph one are compliant with the rules and procedure for good public governance. If it is of opinion that such work flow or period of time may cause unnecessary delay in the granting of license, it shall propose such matter to the Council of Ministers for the revision thereof forthwith.

Each government agency shall, in rendering licensing facilitation to the public, establish its Service Link Center to accept all applications for licenses, and to provide license-related information as prescribed by the laws related to licensing,

มาตรา ๘ ให้เป็นหน้าที่ของพนักงานเจ้าหน้าที่ผู้มีหน้าที่ในการรับคำขอจะต้องตรวจสอบคำขอและรายการเอกสารหรือหลักฐานที่ยื่นพร้อมคำขอให้ถูกต้องครบถ้วน หากเห็นว่าคำขอไม่ถูกต้องหรือยังขาดเอกสารหรือหลักฐานใดให้แจ้งให้ผู้ยื่นคำขอทราบทันที ถ้าเป็นกรณีที่สามารถแก้ไขหรือเพิ่มเติมได้ในขณะนั้น ให้แจ้งให้ผู้ยื่นคำขอดำเนินการแก้ไขหรือยื่นเอกสารหรือหลักฐานเพิ่มเติมให้ครบถ้วน ถ้าเป็นกรณีที่ไม่อาจดำเนินการได้ในขณะนั้นให้บันทึกความบกพร่องและรายการเอกสารหรือหลักฐานที่จะต้องยื่นเพิ่มเติม พร้อมทั้งกำหนดระยะเวลาที่ผู้ยื่นคำขอจะต้องดำเนินการแก้ไขหรือยื่นเพิ่มเติมไว้ในบันทึกดังกล่าวด้วยและให้พนักงานเจ้าหน้าที่และผู้ยื่นคำขอลงนามไว้ในบันทึกนั้น

There shall be the duty of the Office of Public Sector Development Commission to consult with the agencies related to the granting of license so as to give advice to the Council of Ministers to proceed with paragraph one and paragraph two.

Section 13. There shall be the duty of the authority to impose the rules and guidelines for examining the business or activity of the licensee as to whether it complies with laws related to licensing and the authority shall have the duty to conduct examination in compliance with those rules and guidelines.

If it appears to the competent official himself or upon a complaint that any activity or business of the licensee causes nuisance or damage to another, there shall be the duty of the competent official to conduct investigation and to have any necessary order under his powers and duties at once.

ให้เป็นหน้าที่ของสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการที่จะหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการออกใบอนุญาตเพื่อเสนอแนะต่อคณะรัฐมนตรีในการดำเนินการตามวรรคหนึ่งและวรรคสอง

มาตรา ๑๓ ให้เป็นหน้าที่ของผู้อนุญาตที่จะต้องกำหนดหลักเกณฑ์และแนวทางการตรวจสอบการประกอบกิจการหรือการดำเนินกิจการของผู้ได้รับอนุญาตให้เป็นไปตามที่กฎหมายว่าด้วยการอนุญาตกำหนดและให้เป็นหน้าที่ของพนักงานเจ้าหน้าที่และผู้อนุญาตที่จะต้องตรวจสอบตามหลักเกณฑ์และแนวทางดังกล่าว

เมื่อมีผู้ได้รับความเดือดร้อนรำคาญ หรือเสียหายจากการประกอบกิจการหรือการดำเนินกิจการของผู้ได้รับอนุญาต ไม่ว่าจะความปรากฏต่อพนักงานเจ้าหน้าที่เองหรือมีผู้ร้องเรียน ให้เป็นหน้าที่ของพนักงานเจ้าหน้าที่ที่จะดำเนินการตรวจสอบและสั่งการตามอำนาจหน้าที่โดยเร็ว

under its responsibilities to the public in accordance with the guideline laid down by the Public Sector Development Commission.

Section 8. There shall be the duty of the competent official who accepts the application for license to examine the completeness of the application and its attached documents or evidences. If the submitted application has any defect or the attached documents or evidences do not fulfill the requirements, the competent official shall suggest the applicant to fix or fill up at once. In the case where the defect or the requirements could be fixed or fulfilled instantly, the competent official shall notify the applicant to do so forthwith. If the fixing of defect or the fulfilling of requirements could not be done at that moment, the competent official shall make a record of such defect or the requirements to be fulfilled as well as the period of time in which those have to be fixed or fulfilled. In this regards, the competent official and the applicant shall sign their names on that record.

ให้พนักงานเจ้าหน้าที่มอบสำเนาบันทึกตามวรรคหนึ่งให้
ผู้ยื่นคำขอไว้เป็นหลักฐาน

ในกรณีที่ผู้ยื่นคำขอได้จัดทำคำขอถูกต้องและแนบเอกสาร
หรือหลักฐานครบถ้วนตามที่ระบุในคู่มือสำหรับประชาชนตามมาตรา ๗ แล้ว
หรือได้แก้ไขหรือยื่นเอกสารหรือหลักฐานเพิ่มเติมครบถ้วนตามที่พนักงาน
เจ้าหน้าที่แนะนำหรือตามที่ปรากฏในบันทึกตามวรรคหนึ่งแล้ว พนักงาน
เจ้าหน้าที่จะเรียกเอกสารหรือหลักฐานเพิ่มเติมอื่นได้อีกไม่ได้ และจะปฏิเสธ
การพิจารณาคำขอนั้นโดยอาศัยเหตุแห่งความไม่สมบูรณ์ของคำขอ
หรือความไม่ครบถ้วนของเอกสารหรือหลักฐานไม่ได้ เว้นแต่เป็นกรณีที่
ความไม่สมบูรณ์หรือความไม่ครบถ้วนนั้นเกิดจากความประมาทเลินเล่อหรือ
ทุจริตของพนักงานเจ้าหน้าที่ และเป็นผลให้ไม่อาจอนุญาตได้ ในกรณีนี้
ให้ผู้อนุญาตสั่งการตามที่เห็นสมควร และให้ดำเนินการทางวินัยหรือ
ดำเนินคดีกับพนักงานเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องโดยไม่ชักช้า

In this case, the agency having power to renew the license shall,
upon receiving of such fee, produce evidence for the renewal
of license to the licensee forthwith and it shall be deemed
that the license has been renewed in accordance with that law.

The authorization under paragraph one shall be
made by the Royal Decree. Such Royal Decree shall identify
the name of the Act and the kinds of license which may be
proceeded under paragraph one.

Prior to the enactment of the Royal Decree under
paragraph two, the Council of Ministers shall lay the draft Royal
Decree to the House of Representatives and the Senate for
at least thirty days. After the expiration of such period, if an
objection is not made by the House of Representatives or
the Senate, the draft Royal Decree shall be submitted to
the King for His signature.

ใบอนุญาตให้แก่ผู้รับใบอนุญาตโดยเร็ว และให้ถือว่าผู้รับใบอนุญาตได้รับการต่ออายุใบอนุญาตตามกฎหมายนั้น ๆ แล้ว

การกำหนดให้ผู้รับใบอนุญาตชำระค่าธรรมเนียมต่ออายุใบอนุญาตแทนการยื่นคำขอต่ออายุใบอนุญาตตามวรรคหนึ่งให้ตราเป็นพระราชกฤษฎีกา ในพระราชกฤษฎีกาดังกล่าวให้ระบุชื่อพระราชบัญญัติและประเภทของใบอนุญาตตามพระราชบัญญัตินั้นที่ผู้รับใบอนุญาตอาจดำเนินการตามวรรคหนึ่งได้

ก่อนตราพระราชกฤษฎีกาตามวรรคสอง ให้คณะรัฐมนตรีส่งร่างพระราชกฤษฎีกาดังกล่าวให้สภาผู้แทนราษฎรและวุฒิสภาเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามสิบวัน เมื่อพ้นกำหนดเวลาดังกล่าวแล้วหากสภาผู้แทนราษฎรหรือวุฒิสภามีได้มีมติทักท้วงให้นำความกราบบังคมทูลเพื่อทรงตราพระราชกฤษฎีกาดังกล่าวต่อไป

The competent official shall deliver a copy of the record under paragraph one to the applicant as evidence.

If the application and attached documents or evidences submitted by the applicant is complete as specified in the licensing manual for the public under section 7, or the application has been fixed or the documents or evidences has been fulfilled as suggested by the competent official or as appeared in the record under paragraph one, the competent official shall not be able to call for any other documents or evidences and shall not refuse to consider the application on the ground of defect of the application or of insufficient documents or evidences; provided that, such ground arising from the negligence or dishonest in the performance of duties of the competent official and the granting of license is unable to be made. In this case, the authority may have an order as he think fits, but he shall bring disciplinary action or bring a charge against all relevant competent officials without delay.

มาตรา ๙ ในกรณีที่ผู้ยื่นคำขอไม่แก้ไขเพิ่มเติมคำขอหรือไม่ส่งเอกสารหรือหลักฐานเพิ่มเติมตามที่พนักงานเจ้าหน้าที่แจ้งให้ทราบหรือตามที่ปรากฏในบันทึกที่จัดทำตามมาตรา ๘ วรรคหนึ่ง ให้พนักงานเจ้าหน้าที่คืนคำขอให้แก่ผู้ยื่นคำขอพร้อมทั้งแจ้งเป็นหนังสือถึงเหตุแห่งการคืนคำขอให้ทราบด้วย

ผู้ยื่นคำขอจะอุทธรณ์ คำสั่งคืนคำขอตามวรรคหนึ่ง ตามกฎหมายว่าด้วยวิธีปฏิบัติราชการทางปกครองหรือจะยื่นคำขอใหม่ก็ได้ แต่ในกรณีที่กฎหมายกำหนดให้ต้องยื่นคำขอใดภายในระยะเวลาที่กำหนด ผู้ยื่นคำขอจะต้องยื่นคำขอนั้นใหม่ภายในระยะเวลาดังกล่าว

มาตรา ๑๐ ผู้อนุญาตต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จภายในกำหนดเวลาที่ระบุไว้ในคู่มือสำหรับประชาชนตามมาตรา ๗ และแจ้งให้ผู้ยื่นคำขอทราบภายในเจ็ดวันนับแต่วันที่พิจารณาแล้วเสร็จ

Section 11. If any new law, rule, regulation or rule of procedure comes into force and it alters the rules, procedure, conditions or any other details as have been specified by the licensing manual for the public under section 7, such alteration shall not prejudice to the application submitted legally prior to the date the new law, rule, regulation or rule of procedure comes into force; provided that, otherwise prescribed by law, but in case of rule, regulation or rule of procedure, otherwise may be prescribed only if it is beneficial to the applicant.

Section 12. In the case where the validated period of any license has been prescribed by law but the business or activity under such license is of character that it shall be operated by the licensee uninterruptedly, the Council of Ministers may authorize the licensee thereof to pay license renewal fee in an amount as prescribed by that law in lieu of the submission of the application for the renewal of license.

มาตรา ๑๑ ในกรณีที่มิทักฎหมาย กฎ ระเบียบ หรือข้อบังคับได้ออกใช้บังคับและมีผลให้ต้องเปลี่ยนแปลงหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข หรือรายละเอียดอื่นใดที่ปรากฏในคู่มือสำหรับประชาชน ตามมาตรา ๗ การเปลี่ยนแปลงเช่นว่านั้น มิให้ใช้บังคับกับการยื่นคำขอที่ได้ยื่นไว้แล้ว โดยชอบก่อนวันที่กฎหมาย กฎ ระเบียบ หรือข้อบังคับดังกล่าวมีผลใช้บังคับ เว้นแต่กฎหมายนั้นจะบัญญัติไว้เป็นอย่างอื่น แต่สำหรับในกรณีกฎ ระเบียบ หรือข้อบังคับนั้นจะบัญญัติไว้เป็นอย่างอื่นได้ก็แต่เฉพาะในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงนั้นจะเป็นประโยชน์ต่อผู้ยื่นคำขอ

มาตรา ๑๒ ในกรณีที่กฎหมายกำหนดอายุใบอนุญาตไว้ และกิจการหรือการดำเนินการที่ได้รับใบอนุญาตนั้นมีลักษณะเป็นกิจการ หรือการดำเนินการที่เห็นได้ว่าผู้ได้รับใบอนุญาตจะประกอบกิจการหรือ ดำเนินการนั้นต่อเนื่องกัน คณะรัฐมนตรีจะกำหนดให้ผู้รับใบอนุญาตชำระ ค่าธรรมเนียมการต่ออายุใบอนุญาตตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายนั้น ๆ แทนการยื่นคำขอต่ออายุใบอนุญาตก็ได้ และเมื่อหน่วยงานซึ่งมีอำนาจ ออกใบอนุญาตได้รับค่าธรรมเนียมดังกล่าวแล้ว ให้ออกหลักฐานการต่ออายุ

Section 9. In the case where the applicant fails to comply with the suggestion of the competent official or the record made under section 8 paragraph one, the competent official shall return the application to the applicant and shall clarify in writing the ground of such return altogether.

The applicant may appeal against the return of the application under paragraph one in accordance with the law on administrative procedure or may submit the new application. In the latter case, if the law prescribes specific period of time for the submission of the application, the new application shall be submitted within such period.

Section 10. The authority shall finish his consideration within the period as specified by the licensing manual for the public under section 7 and shall then notify the result thereof to the applicant within seven days as from the date he finishes the consideration.

เมื่อครบกำหนดเวลาที่ระบุไว้ในคู่มือสำหรับประชาชน ตามมาตรา ๗ แล้ว หากผู้อนุญาตยังพิจารณาไม่แล้วเสร็จ ให้แจ้งเป็น หนังสือให้ผู้ยื่นคำขอทราบถึงเหตุแห่งความล่าช้าทุกเจ็ดวันจนกว่า จะพิจารณาแล้วเสร็จ พร้อมทั้งส่งสำเนาการแจ้งดังกล่าวให้คณะกรรมการ พัฒนาระบบราชการทราบทุกครั้ง

ในกรณีที่คณะกรรมการพัฒนาระบบราชการเห็นว่า ความล่าช้านั้นเกินสมควรแก่เหตุหรือเกิดจากการขาดประสิทธิภาพ ในการปฏิบัติราชการของหน่วยงานของผู้อนุญาต ให้คณะกรรมการพัฒนา ระบบราชการรายงานต่อคณะรัฐมนตรีพร้อมทั้งเสนอแนะให้มีการพัฒนา หรือปรับปรุงหน่วยงานหรือระบบการปฏิบัติราชการของหน่วยงานนั้น

ในกรณีไม่แจ้งตามวรรคหนึ่งหรือวรรคสอง ให้ถือว่าผู้อนุญาต กระทำการหรือละเว้นกระทำการเพื่อให้เกิดความเสียหายแก่ผู้อื่น เว้นแต่ จะเป็นเพราะมีเหตุสุดวิสัย

At the expiration of the period for consideration as specified by the licensing manual for the public under section 7, if the authority is unable to finish his consideration, he shall clarify in writing the ground of delay to the applicant every seven days until finish. In this case, he shall submit a copy of such written clarification to the Public Sector Development Commission every times.

In the case where the Public Sector Development Commission is of opinion that such delay caused by unreasonable ground or by inefficiency of the authoritative agency, it shall report to the Council of Ministers together with the recommendations for the development or improvement of such agency or working system thereof.

If the authority fails to make a clarification under paragraph one or paragraph two, it shall be deemed that he commits or omits the commission of an act which causes damages to other persons; provided that, the failure to do so caused by force majeure.